

命がけで愛しても、
歌がけで嫌われる。

『原作』 ウィリアム・シェイクスピア 小田島雄志訳「夏の夜の夢」より

『潤色』 野田秀樹

『演出』 シルヴィウ・プルカレテ

2020（令和2）年11月7日（土）16時・8日（日）13時開演

りゅーとぴあ新潟市民芸術文化会館・劇場

midsummer-nights-dream.com



CAST

鈴木杏
北乃きい
加治将樹
矢崎広

今井朋彦
加藤諒
長谷川朝晴
山中崇
河内大和
土屋佑壱
浜田学
茂手木桜子
八木光太郎
吉田朋弘
阿南健治
朝倉伸二
手塚とおる
壤晴彦

主催：公益財団法人新潟市芸術文化振興財団
後援：在日ルーマニア大使館
協力：NST新潟総合テレビ
企画制作：東京芸術劇場
助成：一般財団法人地域創造

仲夏夜の夢



Embassy of Romania in Japan

A M I D S U M M E R N I G H T ' S D R E A M

A M I D S U M M E R N I G H T S D R E A M

CAST

鈴木杏
北乃きい
加治将樹
矢崎広

人は>に
恋してるのじゃない。

星だの、月だの、太陽だの、
ただの石ころで着飾ったコトバに
恋してるだけのさ。

今井朋彦

加藤諒
長谷川朝晴
山中崇
河内大和
土屋佑壱
浜田学

茂手木桜子
八木光太郎
吉田朋弘
阿南健治

朝倉伸二

手塚とおる

壤晴彦



SUZUKI
ANNE

KITANO
KIE

KAJI
MASAKI

YAZAKI
HIROSHI

IMAI
TOMOHIKO

KATO
RYO

HASEGAWA
TOMOHARU

YAMANAKA
TAKASHI

KOCHI
YAMATO



TSUCHIYA
YUICHI

HAMADA
MANABU

MOTEKI
SAKURAKO

YAGI
KOTARO

YOSHIDA
TOMOHIRO

ANAN
KENJI

ASAKURA
SHINJI

TEZUKA
TORU

JO
HARUHIKO

STAFF 【原作】 ウィリアム・シェイクスピア 小田島雄志訳「夏の夜の夢」より 【潤色】 野田秀樹 【演出】 シルヴィウ・プルカレテ

舞台美術・照明・衣裳：ドラゴッシュ・ブハジャール 音楽：ヴァシル・シリー 映像：アンドラシュ・ランチ 音響：井上正弘 照明コーディネイト：阿部康子
ヘアメイク：鎌田直樹 演出補：山田由梨 演出助手：吉中詩織 通訳：加藤リツ子 舞台監督：中村貴彦 技術監督：小林清隆
宣伝美術：永瀬祐一 宣伝カメラマン：岡千里 宣伝ヘアメイク：鎌田直樹 宣伝：ディップス・プラネット

【日程】2020(令和2)年11月7日(土)16:00／8日(日)13:00開演

【会場】りゅーとぴあ新潟市民芸術文化会館・劇場

【チケット料金(全席指定)】

S席 ¥8,000 A席 ¥6,500

U25シート※ ¥2,500

※公演時25歳以下対象(未就学児を除く)。
ご入場時に年齢がわかるものをご提示ください。

【チケット取り扱い】

●りゅーとぴあオンライン・チケット
<https://piagettii.e-get.jp/ryutopia/pt/>
※新型コロナウイルス感染症拡大のリスクを低減する観点から、
10月31日までインターネット販売に限定させていただきます。
※当日券を販売する場合は、窓口販売のみとなります。

【お問い合わせ】

りゅーとぴあチケット専用ダイヤル
Tel:025-224-5521 (11:00～19:00/休館日除く)



オンライン・チケットはこちら

【発売日】

会員 9月18日(金)

一般 9月24日(木)

【新型コロナウイルス感染拡大防止のため、以下の点にご留意ください。】

- ・この公演は着席可能な席を限定させていただく予定です。
- ・感染予防のため、通常とは異なる上演の形態で演じられる場合があります。
- ・発熱や咳・咽頭痛などの症状がある方、体調に不安がある方は、ご来場をお控えください。
- ・入口に消毒液を設置します。手指の消毒をお願いします。
- ・必ずマスクの着用をお願いします。
- ・ご来場の際には、社会的距離の確保をお願いします。
- ・ご来場のお客様のご連絡先を、保健所等の公的機関に提供する場合があります。
- ・入退場の時間や人数の制限、着席可能座席の制限を行う場合があります。
- ・客席内での大声での会話はご遠慮ください。
- ・社会情勢の変化により、公演内容の変更または中止する場合がありますので、今後の情報に十分ご注意ください。

【以下のことをご了承の上、チケットをお買い求めくださいますようお願い申し上げます。】

- ・未就学児はご入場いただけません。また小学生以上の方はチケットが必要です。
- ・お買い上げいただいたチケットのキャンセル・変更はできません。
- ・やむをえない事情により出演者、内容等が変更されることがあります。
- ・車椅子席はりゅーとぴあチケット専用ダイヤルまでお問い合わせください。

【サポートシステムのご案内】

【お申込み先／りゅーとぴあチケット専用ダイヤル 025-224-5521】

・託児サービス／対 象：生後6ヶ月～小学校2年生まで

託児料：未就学児1人 1,000円、小学1・2年生1人 1,500円

※公演日2週間前までにお申込みください。なお定員になり次第、締め切らせていただきます。

※公演日1週間前を過ぎてもキャンセル料と同額のキャンセル料が発生します。

・難聴者赤外線補聴システム／あらかじめお申込みください。

主催：公益財団法人新潟市民芸術文化振興財団

後援：在日ルーマニア大使館

協力：NST新潟総合テレビ NODA・MAP 日本シェイクスピア協会

企画制作：東京芸術劇場

助成：一般財団法人地域創造



〒951-8132 新潟市中央区一番堀通町3番2(白山公園内)
<https://www.ryutopia.or.jp>

■会館のご案内



- 新潟駅万代口より車で15分
- 関越自動車道／磐越自動車道新潟中央ICより車で20分
- 新潟駅万代口よりバスで15～20分
- 萬代橋ライン(BRT)青山方面行「市役所前」下車徒歩5分
- 新潟空港より車で30分

■白山公園駐車場のご案内



- 白山公園駐車場A.B.C.D合わせて約580台
- ※障害者用駐車スペースを用意しております。
- ※りゅーとぴあには専用の駐車場がありません。
- なるべく公共交通機関をご利用ください。
- なお、自家用車は白山公園駐車場(有料30分100円)をご利用いただけますが、混雑する場合もありますので、あらかじめご了承ください。